

**CONSOLIDATION OF ROYAL CANADIAN  
MOUNTED POLICE AGREEMENT  
ACT**

R.S.N.W.T. 1988,c.R-8

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DE LA LOI SUR L'ACCORD  
RELATIF AUX SERVICES DE  
LA GENDARMERIE  
ROYALE DU CANADA**

L.R.T.N.-O. 1988, ch. R-8

**AS AMENDED BY**

S.N.W.T. 1995,c.11

**MODIFIÉE PAR**

L.T.N.-O. 1995, ch. 11

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories (for statutes passed before April 1, 1999) and the Statutes of Nunavut (for statutes passed on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest (dans le cas des lois adoptées avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et des Lois du Nunavut (dans le cas des lois adoptées depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.



**ROYAL CANADIAN MOUNTED  
POLICE AGREEMENT ACT**

**LOI SUR L'ACCORD RELATIF AUX  
SERVICES DE LA GENDARMERIE  
ROYALE DU CANADA**

Agreement

**1.** The Commissioner may, from time to time, on behalf of the Government of the Northwest Territories enter into an agreement with the Government of Canada, under and for the purposes of the *Royal Canadian Mounted Police Act* (Canada), to provide for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, or a portion of the Royal Canadian Mounted Police, in aiding the administration of justice in the Territories and in carrying into effect the laws in force in the Territories on the terms and conditions that may be contained in the agreement.

**1.** Le commissaire peut, pour le compte du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conclure avec le gouvernement fédéral, en application et aux fins de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, un accord prévoyant l'utilisation des services de la Gendarmerie royale du Canada, ou partie de ceux-ci, en vue de l'administration de la justice dans les territoires et de la mise en oeuvre des lois qui y sont en vigueur, selon les modalités de l'accord. L.T.N.-O. 1995, ch. 11, art. 51.

Accord

Amendment of agreement

**2.** An agreement made under this Act may be amended

- (a) with respect to the provisions of the agreement in respect of which a method of amendment is set out in the agreement, by that method; or
- (b) with respect to any other provision of the agreement, by the mutual consent of the parties to the agreement.

**2.** L'accord peut être modifié de la façon suivante :

- a) quant aux dispositions de l'accord visées par une formule de modification prévue dans l'accord, selon cette formule;
- b) quant aux autres dispositions de l'accord, par consentement mutuel des parties à l'accord.

Modification de l'accord

Implementation of agreement

**3.** The Commissioner is authorized to do every act and exercise every power for the purpose of implementing every obligation assumed by the Government of the Northwest Territories under an agreement made under this Act.

**3.** Le commissaire est investi de tous les pouvoirs nécessaires à l'exécution des obligations contractées par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en application de l'accord conclu sous le régime de la présente loi.

Mise en oeuvre de l'accord

---

---